County Clerk

To Advertisers.
We guarantee the largest circulation of any other weekly published in New Mexico and give our postoffice as reference to verify it.

LA VOZ DEL PUEBLO.

A los Avisadores.
Garantizamos más grande circulacion que ningun otro semanario en Nuevo México. Ofrecemos nuestra estafeta como referencia para verificarlo.

SEMANARIO DEDICADO A LOS INTERESES Y PROGRESO DEL PUEBLO NEO-MEXICANO.

TOMO XIV. EAST LAS VEGAS, NUEVO MEXICO, SABADO 9 DE AGOSTO DE 1902 NUM. 28

"SAN MIGUEL NATIONAL BANK"
DE LAS VEGAS.

CAPITAL PAGADO.....$100,000.00
SOBRANTE.....$50,000.00

OFICIALES.

Dr. J. M. Cunningham, Presidente; Frank Springer, Vice-Presidente.
D. T. Horkins, Cajero; F. B. January, Cajero asistente.

Se paga interés sobre los depósitos que se hacen por largo tiempo.

Tenemos algo que Decir.

La Tienda de los Moreños ha visto un cambio—Los Señores Morris y Felix Strousse salieron de la compañia y Ira y Simon Bacharach son ahora los propietarios del comercio y están ofreciendo á sus numerosos marchantes y amigos los hermosos y buenos efectos que tienen—á los precios más reducidos.

Tenemos un comprador en el oriente que está haciendo compras mejores y baratas, para que nuestros marchantes tengan la ventaja.

Tenemos un corral grande para la disposicion de nuestros marchantes de afuera Convidamos á todos de hacernos una visita y ver nuestros efectos é investigar nuestros precios.

LOS MOREÑOS.
Bacharach Hermanos.
(Sucesores de Strousse y Bacharach.)
Enfrente del Hotel Castañeda. - - Plaza Nueva

Venderemos Hasta Nuevas Ordenes.

12 libras de café por.....$1.00
18 " " azúcar por.....1.00
20 " " manteca por.....1.95
10 " " " " 1.00
5 " " " " 55c

Y todo lo demás en proporcion en la linea general como provisiones.
Vestidos de Hombre y Muchachos, de todos tamaños y edades.
Zapatos para Hombres, Niñas y Señoras.

Especialmente llamamos la atencion á los comerciantes de afuera para que tomen la ventaja de estas ventas.

Tambien daremos de premio un espejo de 10x10 á cada uno de nuestros marchantes.

Appel Bros.
Calle del Puente, Las Vegas, N. M.
Conocidos COMO "LOS Manzanos"

STERN & NAHM,
Comerciantes en
Mercancias Generales.
Calle del Puente Las Vegas, N. M.

Davis & Sydes,
COMERCIANTES EN
Abarrotes de Lujo y de uso Corriente, Efectos Secos
Loza, Cristaleria, Ojalateria, Etc.
Paga los más altos precios del mercado por toda especie de productos del país. Especialidad en efectos para el ranchero, labrador y el obrero.
En el edificio en la esquina al lado Poniente de la plaza. Las Vegas, N. M.

CARROS
No. 2½ $70.00
" 2¾ 72.00
" 3 75.00
Añádase $3.50 por aros y camisa.
Llevamos la delantera en precios bajos.
Cegadores, Rastrillos y vehículos de todas clases.
Se habla español. A. J. Venz y Hno. Calle del Puente.

Primer Banco Nacional,
Las Vegas, Nuevo Mexico.
Capital Existentte, $100,000
Se reciben sumas sujetas á órden.—Se paga interés sobre depósitos permanentes
JEFFERSON RAYNOLDS, Presidente. E. D. RAYNOLDS, Cajero.
A. B. SMITH, Vice-Presidente. HALLET RAYNOLDS, Aste.

Librería Hispano-Americana de
HERIBERTO D. ROMERO,
Local en el Edificio de la Estafeta, Plaza Vieja.
LAS VEGAS. NUEVO MEXICO.
Esta casa recibe constantemente las mejores producciones de los más ilustres escritores que han alcanzado merecida reputacion en el mundo literario, tiene siempre un escogido surtido de obras de literatura y recreo, y la más completa coleccion de poesías de los más renombradores autores europeos. Catálogo completo será enviado grátis á aquellos que deseen obtener libros

EL OSTRASISMO DE LOS HISPANO-AMERICANOS DE NUEVO MEXICO.

Continuacion de las Reflecciones de La Voz

Continuacion del Insanto Evangelio Oterista:

Pero claro está que el poder de hacer y deshacer en estos empleos se halla realmente en la legislatura cuya mayoría de miembros de ambas cámaras son nativos ó fueron electos por los votos de nativos neo-mexicanos. En cada asamblea legislativa, los miembros firman peticiones recomendando á individuos de su preferencia para las posiciones más importantes y regularmente no toman ningún interés ni hacen caso á aquellas relacionadas con instituciones y por su indiferiencia en recomendar y su disposicion en favor de confirmar dan á entender que no hay objecion de su parte. Si sucediese lo contrario protestarian de algún modo contra tales procedimientos, y con su silencio manifiestan que así están conformes.

De modo y de manera, que la cosa va de mal en "mampior." El número de traidores se aumenta en modo alarmante, y con las últimas Legislaturas republicanas contamos con tres distintos elementos de ostrasistas del pueblo hispano-americano. Complimentamos al colega por reconocer este crímen en dichas Legislaturas porque sirve para demostrar prácticamente lo que nosotros hemos contendido siempre, siguiendo la doctrina de Jefferson: que es un peligro amenazante á los intereses del pueblo la concentracion de los poderes administrativos. Esto ha sucedido bajo la doctrina del Nativo I, con sus tratos con los legisladores, la institucion de cuya doctrina ha causado la violacion de la ley fundamental de Nuevo México—la que prohibe nombrar á empleos, bajo condiciones especificadas, á miembros de la Legislatura. Bajo esa doctrina no se podrá esperar mas que males unos sobre otros. El gobernador estando interesado en que le den sueldos y honorarios, y en la decretacion de medidas favoritas (por algun nativo ú otro (888) y los legisladores ambicionando ser procuradores, regentes, superintendentes, etc., se encuentran dos elementos de intereses opuestos, se hablan, se hacen señas, se entienden y, así intereses del pueblo son las baratijas y medios de cambio, y ambos elementos salen á lucir empleos y á recibir salarios y honorarios! De ese modo venden, no solo al pueblo en general, sino á los hispano-americanos en lo particular. ¡Y estos vendedores son nativos!

Continúa el Insanto Evangelio.

Varios de los fiscales que están en el empleo han sido nombrados por recomendación exclusiva de republicanos nativos de prominencia, notablemente el procurador Clansey, del segundo distrito, y A. J Abbott, del primer distrito judicial.

La misma querella anotada al principio de la apología y sobre la que comentamos la semana pasada.

En lo siguiente nos dá un cuadron "El Independiente," tratando de los móviles y métodos de su partido, y lo congratulamos. Dice así:

Esto quiere decir que nuestras envidias y antipatias mútuas nos hacen dar la preferencia á cualquier extraño mejor que á uno de los nuestros y que menospreciamos y rebajamos los méritos de nuestros paisanos hasta el grado de preferir á cualquiera que ni conocemos ni nos agradecerá jamás el beneficio que le procuramos, animados tal vez por un espíritu de adulación y bajeza.

Y pudiera haber continuado sin hacer injusticia á la verdad, despues de las palabras: "animados tal vez por un espíritu de adulacion y bajeza" (en que sobresale y se abate la prensa republicana, hispano-americana. Que si esta tomara una posicion varonil á favor del pueblo, que pretende representar, esta que ayuda á formar la opinion pública, podría y remediaría el mal de ese repugnante ostrasismo y elevaría al pueblo á la dignidad que le es debida.) Pero mal puede contribuir á la elevacion del pueblo una prensa baja y adulona y que tan mala opinion tiene de nuestro pueblo que considera "que no tiene interés en más instituciones que la penitenciaría y el asilo de locos y que las de educacion son para el beneficio exclusivo del titulado elemento americano."

De modo y de manera que segun el periódico del *malico*, hay tres elementos que están sirviendo como verdugos del pueblo hispano-americano: El nativo como instrumento, los jefes republicanos de su faccion y los legisladores republicanos, á lo que se debe añadir, por las positivas y patentes pruebas que ha dado de ello, la prensa baja y adulona republicana, hispano-americana—el poder más influente en contra del pueblo hispano-americano.

Lo que Dice un Republicano.

Las Colonias, N. M., 8-6, 1902.
Sres. Redactores de LA VOZ:

Siganme mandando su valiente y útil semanario, pues deseo estar al tanto de lo que pasa, y tal como pasa, cosa que no podré saber si me limito, por ser buen republicano, á leer solamente los periódicos de mi partido, en los cuales he leido, entre paréntisis, que si queremos estado, tenemos que votar por Rodey, gústenos ó no. Cuando uno se enferma, cor tal de sanar pronto bebe un cuanto le dan los doctores, pero no veo yo porqué deba ser lo mismo en la política. Rodey es una píldora muy amarga, y yo, aunque deseoso el estado, no quiero tragármela. Lo que se proponen los caudillos de mi partido es obligar al pueblo que haga lo que ellos quieren, y ya que tan entronizados están, mejor seria que agarraran un chicote y nos hicieran votar á chicotazos, el dia de la eleccion. Esto no seria peor que lo que se proponen hacer por medio de la hipocresia.

MELQUIADEZ CHAVEZ.

El señor Chávez, cuya carta publicamos arriba, fué residente del condado de Bernalillo y no hace mucho fué representante en la Legislatura por ese condado.

Decision en la Causa de Romero en Santa Fe.

Dice el "New Mexican" que Luis Romero, matador del Arabe Alejandro Seba, fué admitido á fianza en la suma de $5,000 por el juez que conoció en la investigacion preliminar, el Lunes último. La caucion, firmada por los señores Petronilo Armijo, Francisco Gonzáles y Chávez, Ramon Armijo y T. B. Catron, tendrá fuerza hasta que el Gran Jurado del condado de Santa Fe determine si hay causa para someter al acusado á un juicio pôr jurado ó no.

Finura y Gratitud.

Abiquiú, N. M., Julio 28, 1902.
Sr Editor de LA VOZ.

Muy Señor mio:—Adjunto en esta hallará Vd. el valor de $2 50 por la suscripicion del año que está corriendo, es decir, desde el dia 7 de Mayo de este mismo año; y espero recibir LA VOZ este año; y por el pasado doy á Vd. las gracias y digo que m[illegible] no dejarle de estar suscrito en tan digno y acreditado periódico; solo sí el dia que yo vea que LA VOZ se desvia de su causa que tan bien ha sabido defender, sin adular á nadie, y se haga adulatora, ese dia retiraré mi suscripcion, pues á mi no me gusta ser amigo de los adulones sino de los que juzgan las cosas por sí solos y no permiten que otros piensen por ellos y les dicten lo que deben hacer. S. S.

JOSE R. F. SUAZO.

Fin del Bandido Tracy.

El bandido Harry Tracy, escapado de la penitenciaría de Salem, Oregon, el 9 de Junio, y de cuya persecucion por los oficiales de la ley y sus funestos resultados dimos cuenta oportuna á nuestros favorecedores, ha muerto por su propia mano, segun despacho del 6 del corriente, fechado en Spokane, Washington.

Dice el despacho que Tracy fué sitiado en un lugar pantanoso, distante 11 millas de Creston, por una escuadra de oficiales. No hallando salida por donde escurrirse como lo habia hecho infinidad de veces desde que se fugó de la prision, peleó desesperadamente con sus perseguidores hasta que, hallando que le era imposible romper las filas á sus sitiadores, se disparó un tiro quitándose la vida en el acto. Prefirió esto á caer en las manos de sus perseguidores.

Un hijo que mata á su padre por Celos.

En Honduras acaba de cometerse uno de esos crímenes que horrorizan y espantan á la humanidad.

Hé aquí lo que á ese respecto dice un diario de aquella República:

"Florencio Cortés mató á su anciano padre por celos! Creía el bárbaro que su mujer estaba enamorada del pobre viejo. El hecho se verificó en una cocina de "El Carrizal." Cortés disparó sobre su padre varios tiros de rifle, causándole tres heridas mortales. Despues huyó entre las sombras de la noche. Pues el asesinato se verificó á las 8 de la misma. Lo capturaron los auxiliares, y ahora se encuentra en la Penitenciaría."

La justicia debe ser inexible con ese monstruo, con escaborto de la naturaleza, deshonor de la humanidad.

Los accidentes ordinarios no aterrorizan cuando hay á mano una botella del Aceite Eléctrico del Dr. Thomas. Cicatriza quemaduras, cortadas, raspones y desconcertadas. Alivio inmediato.

Muerte de un buen Hombre.

Otro buen ciudadano ha sido llamado de nuestro medio por su Creador á su último lugar de descanso. Al que en esta vez tocó responder la llamada del Ser Supremo fué el honrado y útil ciudadano Don Pablo Antonio Gális, vecino que era de La Cuesta, en este condado, donde era muy prominente y apreciado en los círculos de la sociedad. La enfermedad que se lo llevó al sepulcro, dejando á su familia inconsolablemente afligida y en la sociedad un vacío difícil de llenar, fué el tísis, y el lugar donde exhaló su último aliento, la ciudad de Santa Fe. Hacia algunos años que, á resultas de un resfrio negligido, se le enfermó el pulmon, produciéndole esto una tos que no le permitía el descanso ni de dia ni de noche. Habiendo agotado todo esfuerzo para sanar por el uso de cuantos remedios le recomendaban, últimamente resolvió hacer una visita al santuario, en el condado de Santa Fe, con la esperanza de tener un medicino alivio siquiera, pero la terrible enfermedad había hecho tanto progreso que ni siquiera le permitió llegar al lugar donde iba destinado. Cuando llegó á Santa Fe, en su camino para el santuario, se vió tan enfermo que resolvió quedarse allí unos dias para ver si mejoraba su salud, pero, cuando aguardaba esto, vino el ángel de la muerte y puso fin á sus sufrimientos.

Su muerte aconteció el Lunes.

Sus restos fueron traidos á La Cuesta para darles sepultura.

El finado apenas contaba 40 años de edad y su separacion del círculo de la sociedad donde permanecia y donde era muy apreciado por sus finas cualidades de hombre honrado y enérgico, no podrá menos que ser lamentada por todos sus vecinos como lo es por los de esta redaccion, quienes lo conocieron íntimamente y supieron apreciar en él las bellas cualidades de buen ciudadano de que estaba adornado.

Que reciban sus afligidos deudos nuestro más sentido pésame.

Nos escriben de Costilla, N. M. que el dia 30 de Julio retro-próximo, en el valle de Costilla, y dentro del condado de Taos, Antonio Trujillo, de 23 años de edad, mató de un balazo á Marcelo de Herrera. Los dos andaban en el campo, y por alguna razon que no sabemos, Marcelo, que andaba á caballo, quiso echarle el caballo encima á Trujillo y cuando hacia esto lo amenazaba con una pistola. Trujillo, creyendo su vida en peligro, sacó su pistola y disparó un tiro sobre su antagonista, matándole en el acto. El cuerpo estuvo tirado hasta el 2 de Agosto.

Trujillo fué exonerado por un jurado.

Muerto en el Llano.

De Saguachi, Colo., telegrafían con fecha 4 del corriente, que el dia 3 de este mismo mes, un vaquero, llamado David Tucker, mató á balazos á un pastor de ovejas que respondia al nombre de Teresito Chávez. Los dos andaban en el campo, uno cuidando ovejas y el otro cuidando reses, y riñeron á causa de que el vaquero quiso correr por la fuerza al borreguero con todo y sus animales del lugar donde los pasteaba reclamando que el lugar era suyo. En la pelea que siguió Tucker mató á Chávez, despues de lo cual el matador fué á Saguachi y se entregó como reo.

El alguacil mayor fué al lugar de la escena de la tragedia, é hizo nota de los datos que creyó necesarios para ser usados en la investigacion de la causa.

Tucker fué puesto en la cárcel, pero es probable que ya para esta hora esté libre bajo fianza.

Esta no es sino una de una serie de dificultades que vienen ocurriendo entre los borregueros y vaqueros, en el sur de Colorado, y y norte de Nuevo México, desde hace algun tiempo, disputándose el derecho de pastear sus animales en terreno del dominio público.

Chaparrones en Colorado.

Denver, Colo., Agosto 6.—Hase sabido hoy en esta ciudad (Denver) que fué inmenso el daño causado ayer tarde, en el condado de Huérfano, Colorado, por una furiosa tempestad de lluvia. Hasta ahora son cuatro los chaparrones de que se tiene noticia. El primero cayó siete millas al poniente de Walsenburg y se llevó el puente de 100 pies de largo que en ese lugar tiene el ferrocarril Denver & Rio Grande. El segundo vino del poniente de La Veta y barrió una puente del ferrocarril y una buena porcion de la vía. El tercero ocurrió en la estacion de Huérfano, donde fué destruido un puente bastante grande del ferrocarril, un buen trecho de camino fué barrido por la corriente y un buen número de carros de carga fueron volcados por el agua en un arroyo. El cuarto chaparron ocurrió cerca de Santa Clara. En este lugar varias casas fueron levantadas de sus simientos y destruidas.

Atentado Contra el Presidente de Francia.

Telegrafían de París, con fecha 2 del actual, que el dia primero de este fué encaminado un atentado contra la vida del Presidente de Francia.

El atentado fué hecho en Rambouilt, pequeño pueblo entre París y Chastres, á donde habia ido el presidente á asistir una junta le su gabinete.

Segun el informe recibido en París, un individuo disparó un tiro de distola al presidente, pero la bala erró su blanco y se perdió en el espacio.

El presidente ordenó fuese suprimida la noticia tocante al atentado contra su vida, y debido á esto no se pudieron obtener más detalles que los que damos arriba.

El atentado créese haber sido resultado de la agitacion que reina en la República Francesa, en la actualidad, con motivo de la circular del primer ministro Combes, publicada desde á principios del mes pasado, mandando cerrar las escuelas de las congregaciones religiosas en toda la república.

Esta circular ha provocado una agitacion parecida á la causada por la expulsion de los Jesuitas y otros religiosos en 1880, siendo primer ministro M. Ferry.

Donde más agitacion ha habido por causa de la proclama ordenando cerrar todas las escuelas católicas dirigidas por órdenes religiosas, ha sido en las provincias, donde la poblacion, aunque adicta por lo general al gobierno en política, es muy firme en sus ideas religiosas. El plazo fijado por el gobierno para las clausuraciones no autorizadas, era el 25 de Julio, pero desde el 19 comenzó la policía á dar cumplimiento á la órden, dando esto lugar á muchos alborotos en las provincias. En muchos lugares el paisanaje rodeó los conventos y escuelas de monjas, y aunque éstas deseaban conformarse á la ley y cerrar sus establecimientos, el pueblo no se los consintió. En más de un caso la gendarmería, con órdenes de ejecutar la ley, se acercó á los establecimientos, pero hubo de retirarse á la vista del airado gentío. En St. Ambrose, cerca de Nimes, ya las monjas habian cerrado su establecimiento y se marchaban en coches; pero el gentío desenganchó los caballos y las condujo á su convento sin que la autoridad se atreviese á intervenir.

Tomando en cuenta estas agitaciones se cree que el atentado contra la vida del presidente fué el resultado de ellas.

Mas Sobre la Persecucion Religiosa en Francia.

Brest, Francia, Agosto 7.—Escenas excitantes se produjeron hoy al verificarse la expulsion de un número considerable de Hermanas, de su escuela en Landerneau, á donde habia sido movilizado un cuerpo de gendarmería. Una inmensa multitud se reunió en la escuela y rodeó á los soldados, y cuando llegó la policía, acompañada de un cerrajero, el pueblo protestó vigorosamente gritando, "qué vivan las Hermanas, qué viva la libertad, abajo con el ministerio." Muchas mujeres se dejaron caer en tierra en frente de los caballos de los gendarmes. La comisaría ordenó á las Hermanas que abrieran las puertas de la escuela. Ellas rehusaron y el cerrajero rompió las cerraduras y las ventanas, en medio de las denunciaciones de la multitud. Acto continuo, la comisaría ordenó á las Hermanas que abandonaran la escuela, lo que hicieron, apoyadas sobre los brazos de mujeres de la poblacion, y acompañadas de los sacerdotes y miles de personas marcharon á la parroquia donde entonaron un himno.

Una inmensa turba siguió á los gendarmes hasta la estacion del ferrocarril gritando: "Que muera el cerrajero." El hombre fué protegido por los soldados. Parecidas escenas se espera que ocurran en otras aldeas de Finisterre, donde va á ser puesto en ejecucion el decreto contra las escuelas no autorizadas. El sacerdote en Folgot urgió á las mujeres se hincaran frente á la escuela, para detener á la gendarmería.

Eduquen el Vientre con las Cascarets.
Las Píldoras "Candy Cathartic" curan la constipacion permanentemente. 10c, 25c. Si no curan el boticario devuelve el dinero.

Cuatro Ahogados.

Telegrafían de Raton que el dia 5 del corriente, cosa de las 5 de la tarde, cayó un culebron de agua en Raton y sus inmediaciones y que cuatro personas se ahogaron en la avenida que bajó en el arroyo, en el lugar que llaman Dillon, al nordeste del Raton.

Los infortunados fueron una mujer llamada Maria Domínguez, esposa de Francisco Domínguez, y sus tres niños.

Ella y sus tres niños huian de su casa para librarse de la furia de la tempestad, y cuando hacian esto fueron alcanzados por una inmensa ola que barria el valle, y fueron ahogados. Los restos de los de los niños fueron hallados la mañana siguiente contra una cerca de alambre, como á tres millas de distancia del lugar donde fueron barridos por la corriente.

La señora Domínguez y sus niños procuraban llegar á la casa de un vecino, situada en una loma, cuando fueron alcanzados por la avenida. La casa en que vivian y la cual abandonaron cuando se descolgó la tempestad, no recibió ningun daño, y la familia se habria salvado si hubiera permanecido en ella.

El chaparron fué uno de los peores visto ahí en muchos años é hizo mucho daño.

Despues de escrito lo de arriba recibimos carta del señor Francisco Domínguez, confirmando la triste noticia que dejamos asentada. Las víctimts fueron su esposa, Marillita Domínguez, dos niñas, una de 13 años y la otra de 7, y un niño de once. El lugar donde acaeció la desgracia se llama Blossburg. Agrega el señor Domínguez que la lluvia esa tarde fué un diluvio y que la avenida se llevó varias casas. Los cuerpos fueron recogidos del modo siguiente: El de la señora Domínguez y el de una de las niñas, como á tres cuartos de milla del lugar donde se ahogaron y los de la otra niña y el niño, tres millas más abajo.

Indigestion y constipacion. Una deliciosa bebida de yerbas. Remueve todas las erupciones del cútis, produciendo una complexion perfecta ó se devuelve el dinero. 25 y 50 centavos. Escribannos por muestras grátis. W. H. Hooker & Co., Buffalo, N. Y.—En la Botica de O. G. Schaefer.

Desastrosa Explosion

En una mina de carbon piedra cerca de Trinidad, Colorado, ocurrió una desastrosa explosion de gas el Viernes por la tarde. Habia trece hombres en la mina al tiempo que ocurrió la explosion. Los trece perecieron en la catástrofe. Los nombres de las victimas son los siguientes: Michael Cassidy, James Hunter, Frank Groats, José Sánchez, Felipe Peña, J. P. Jensen, H. Creech, John Kennedy, Joseph Gordon, Arthur Myers, Tilden Winfield, W. H. Elliott y Oscar Berg.

Como Estan sus Rinones?
Dr. Hobb's Sparagus Pills curan toda clase de enfermedades de los riñones. Muestras grátis. Dirijanse, Sterling Remedy Co., Chicago ó N. Y.

Rodados ó Extraviados.

Una yegua alazana con un fierro que figura P y J conectadas, en la pierna y en la espaldilla del lado izquierdo, y un caballo oscuro con este fierro, T E en la anca izquierda. Daré una recompensa á quien me dé razon cierta de estos animales.

MAXIMIANO ARCHULETA.
38. Las Vegas, N. M.

Sombrereria de Señoras.

Las señoras que quieran comprar sombreros á la última moda y los más hermosos artículos de arte, todo á precios atractivos—sumamente baratos—harán bien en ocurrir al establecimiento de la Sra. Malboeuf, No. 524, Calle Sexta, Plaza Nueva.

Curacion Segura Para las Almorranas.
Las almorranas comezonientas producen humedad y causan comezones: esta forma asi como las almorranas invisibles, las que se sangran ó las que salen afuera son curadas por el Remedio del Dr. Bo-San-Ko para las almorranas. Para las comezones y la sangre. Absorve tumores. Sobe el jarro en las boticas ó por correo—consulta libre. Escribanos sobre su caso.—Dr. Bosanko, Philadelphia, Pa. De venta en las Boticas de O. G. Schaefer, East Las Vegas y Winters Drug Co., Las Vegas

This will save your Life.
By inducing you to use
Dr. King's New Discovery,
...For...
Consumption, Coughs and Colds.
The only Guaranteed Cure.
NO Cure. NO Pay. Your Druggist will warrant it.
ABSOLUTELY CURES
Grip, Influenza, Asthma, Bronchitis, Whooping Cough, Pneumonia, or any Affection of the Throat and Lungs.
TRIAL BOTTLES FREE.
Regular Size 50 cents and $1.00